

科技德语简明教程

练习答案

安文铸 编

北京师范大学出版社

科技德语简明教程

练习答案

安文铸 编

北京师范大学出版社

1982年

科技德语简明教程
练习答案
安文铸 编

北京师范大学出版社出版
新华书店北京发行所发行
西安市莲湖区昆明印刷厂印刷

*

开本：787×1092 1/32 印张：2.625 字数：52,7千

1982年7月第一版 1982年7月第一次印刷

印数1—7,500

统一书号：9243·14 定价：0.30元

编 者 的 话

《科技德语简明教程》(以下简称《教程》,北京师范大学出版社1981年版)出版后,一些读者希望将该书基础教程部分的练习答案编印成册。为了满足读者的要求,我编写了这个《答案》。需要说明的是:

1. 外语练习题中,除少部分如填空、选择等类型所涉及的各种支配关系、固定搭配、词形变化等按语法规则有确定的解答外,很多练习的解答并不是唯一的,随场合、意向、反应的不同而有不同的表达方式。因此,本《答案》只能为读者提供一个参考。

2. 《教程》是以培养阅读能力为目的的第二外语教材,是以语法为线索编写的。因此,每课练习也是以巩固语法知识为目的编配的。读者可以参考语言专业德语教材,增加练习类型。

3. 除填空、选择等题目照印了原题外,其余一般只按原书顺序给出答案;此外,除专门为进行“德译汉”练习的题目外,仅给出德语答案,原题中“译成汉语”部分一律从略。

4. 本《答案》的最后部分,给出了《教程》中科技课文和阅读材料的参考译文,供教师备课使用。

一九八二年一月

目 录

Lektion eins (1)	(1)
Lektion zwei (2)	(3)
Lektion drei (3)	(5)
Lektion vier (4)	(10)
Lektion fünf (5)	(13)
Lektion sechs (6)	(16)
Lektion sieben (7)	(22)
Lektion acht (8)	(25)
Lektion neun (9)	(28)
Lektion zehn (10)	(31)
Lektion elf (11)	(34)
Lektion zwölf (12)	(35)
Lektion dreizehn (13)	(39)
Lektion vierzehn (14)	(41)
Lektion fünfzehn (15)	(44)
Lektion sechzehn (16)	(46)
Lektion siebzehn (17)	(50)
Lektion achtzehn (18)	(52)
Lektion neunzehn (19)	(55)
Lektion zwanzig (20)	(58)
[附一] 基础教程部分科技课文参考译文	(61)
[附二] 阅读材料参考译文	(70)

Lektion eins (1)

一、(从略)。

二、写出下列人称代词的第三、四格形式。

N ich wir du ihr er sie es Sie

D mir uns dir euch ihm ihr ihm Ihnen

A mich uns dich euch ihn sie es Sie

三、将下列各句填入适当的人称代词,并译成汉语。

1. Er ist Student.

2. Ich bin Lehrer.

3. Sie ist Studentin.

4. Ihr seid Arbeiter.

5. Wir (Sie, 您, 他们) sind fleißig.

6. Du bist Arzt.

7. Das sind wir (Sie, sie).

8. Ich bin da.

四、将下列各句填入适当的冠词,并译成汉语。

1. Das ist ein Tisch, der Tisch ist alt.

2. Das ist ein Buch, das Buch ist neu.

3. Das ist ein Zimmer, das Zimmer ist dunkel.

4. Hier ist eine Lampe, die Lampe ist hell.

5. Dort ist auch eine Lampe.

6. Da ist eine Fahne.

7. Der Arbeiter ist fleißig.

8. Die Studentin ist auch fleißig.

五、将下列各句填入 *sein* 的适当人称形式,并译成汉语。

1. Er ist Ingenieur.
2. Das sind Sie.
3. Ich bin Arbeiter.
4. Ihr seid auch Arbeiter.
5. Hier ist eine Studentin.
6. Wir sind Chinesen.
7. Du bist Wissenschaftler.
8. Sie ist Studentin.
9. Das ist Eisen.
10. Das ist Wasser.

六、在右边一组词中选择适当的词填入左边句中,译成汉语。

1. Ich bin Arbeiter.
2. Wir sind fleißig.
3. Das Buch ist neu.
4. Das ist Herr Wang.
5. Li Ming ist Student.
6. Wir sind da.

七、将下列各句译成德语。

1. Das ist ein Buch, das Buch ist alt.
2. Das ist ein Zimmer, es ist sehr hell.
3. Das ist eine Fahne.
4. Er ist Arzt, sie ist auch Ärztin.
5. Professor Wang ist Wissenschaftler.
6. Der Arbeiter ist fleißig, die Arbeiterin ist auch fleißig.
7. 至 12. Ich bin Wang Ying. Ich bin Chinesin.

Ich bin aus Beijing. Ich bin zwanzig (Jahre alt). Ich bin Arbeiterin. Ich bin sehr fleißig.

Lektion zwei (2)

一、(从略)

二、将下列各句改写成名词为复数的句子,并译成汉语。

1. Das sind (die) Wagen, die Wagen sind blau.

2. Das sind (die) Äpfel, sie sind klein.

3. Das sind (die) Lampen, die Lampen sind hell.

4. Das sind (die) Zeitungen, sie sind alt.

5. Das sind (die) Bücher, die Bücher sind sehr gut.

6. Das sind (die) Bilder, die Bilder sind neu.

7. Hier sind (die) Betten, dort sind auch (die)

Betten.

8. Die Studenten sind jung, sie sind fleißig.

9. Wir sind Arbeiter, sie sind auch Arbeiter.

10. Sie sind Ärztinnen, die Ärztinnen sind jung.

三、将下列句子填入 haben 的适当人称形式,并译成汉语。

1. Was haben Sie? Ich habe einen Füller.

2. Du hast einen Wagen, er hat auch einen Wagen.

3. Sie hat (haben) das Bild, es ist sehr schön.

4. Heute haben wir Unterricht.

5. Er hat eine Fahne, sie hat auch eine Fahne.

6. Ihr habt die Bücher, sie sind sehr gut.

四、用德语回答下列问题,并译成汉语。

1. Ich bin Student/Arbeiter/Ärztin.

2. Er ist auch Arbeiter.

3. Ich habe einen Füller/eine Tinte/ein Heft.

4. Der Bleistift ist rot.

5. Die Tafel ist schwarz.

6. Der Techniker ist sehr jung.

7. Die Studenten sind fleißig.

8. Die Tische sind gelb.

9. Er hat zwei Kinder.

10. Wir haben vier Stühle.

五、把下列句子译成德语。

1. Wer ist das? Das ist Herr Schmidt.

Was ist er? Er ist Ingenieur.

2. Was ist das? Das sind Bücher, die Bücher sind neu.

3. Das ist Professor Zhang. Er ist Chinese. Er hat viele Bücher.

4. Das ist eine Arbeiterin, sie ist sehr fleißig.

5. Ich bin Student. Heute habe ich Unterricht.

6. Was haben Sie? Ich habe sechs Bilder.

7. Was hat die Studentin? Sie hat zwei Füller.

8. Wieviel Geld hast du noch? Ich habe noch fünf Yuan.

9. Wie ist das Zimmer? Es ist sehr klein.

10. Wie ist die Tinte? Die Tinte ist blau.

六、基数词 1—12 练习, 将下列句子译成德语。

1. Das ist ein Bleistift, der Bleistift ist schwarz.
Das ist eine Lampe, sie ist sehr hell.

2. Hier sind zwei Betten, sie sind braun.

3. Dort sind drei Fahnen, die Fahnen sind rot.

4. Die Lehrerin hat vier Bilder, sie sind sehr schön.

5. Wir haben fünf Wagen, sie sind weiß.

6. Professor Wang hat sechs Kinder, sie sind alle sehr fleißig.

7. Sie haben sieben Zimmer, sie sind sehr hell und groß.

8. Ihr habt acht Stühle, sie sind gelb.

9. Dort sind neun Studentinnen und fünf Studenten.

10. Hier sind zehn Arbeiter und drei Arbeiterinnen.

11. Ich habe noch elf Yuan.

12. Sie hat zwölf Bücher und zwei Füller.

Lektion drei (3)

一、(从略)

二、把下列句中的汉语改为德语, 并将全句译成汉语。

1. Der Student ist fleißig.

2. **Der Füller ist blau und schön.**

Das sind Arbeiterinnen.

Hier sind Tische und Stühle.

Die Studentin hat einen Bleistift. Der Bleistift ist rot.

2. **Professor Wang hat einen Sohn.**

Haben Sie den Tisch?

Die Studenten fragen den Lehrer.

Sie fragen mich.

Der Lehrer gibt der Studentin Bücher.

Im Zimmer gibt es einen Tisch und zwei Stühle.

Wir studieren Mathematik und Physik.

3. **Die Arbeiter helfen dem Studenten.**

Wir helfen der Ärztin.

Sie helfen den Arbeiterinnen.

Wir geben Ihnen und den Studenten Bücher.

4. **Das ist das Gebäude der Hochschule.**

Der Sohn der Ärztin ist Student.

Hier sind Bücher der Arbeiterinnen.

三、用肯定、否定两种形式回答下列问题，并译成汉语。

1. Ja, das ist Wang Ping. Nein, das ist nicht Wang Ping.

2. Ja, er ist zu Hause. Nein, er ist nicht zu Hause.

3. Ja, der Füller ist blau. Nein, er ist nicht blau.

4. Ja, die Studentin ist jung. Nein, sie ist nicht jung.

5. Ja, ich bin Lehrer. Nein, ich bin kein (nicht) Lehrer.

6. Ja, wir sind Arbeiter. Nein, wir sind keine Arbeiter.

7. Ja, die Studenten sind fleißig. Nein, sie sind nicht fleißig.

8. Ja, ich bin aus Beijing. Nein, ich bin nicht aus Beijing.

9. Ja, der Wagen ist schwarz. Nein, er ist nicht schwarz.

10. Ja, sie ist Ärztin. Nein, sie ist keine Ärztin.

11. Ja, ich habe einen Wagen. Nein, ich habe keinen Wagen.

12. Ja, ich habe ein Buch. Nein, ich habe kein Buch.

13. Ja, er hat Hefte. Nein, er hat keine Hefte.

14. Ja, ich habe heute Unterricht. Nein, ich habe heute keinen Unterricht. od. Nein, ich habe heute Unterricht nicht.

15. Ja, wir haben Fahnen. Nein, wir haben keine Fahnen.

16. Ja, sie hat eine Lampe. Nein, sie hat keine Lampe.

17. Ja, ich habe den Stuhl. Nein, ich habe den

Stuhl nicht.

18. Ja, der Arbeiter hat Äpfel. Nein, er hat keine Äpfel.

19. Ja, es gibt im Zimmer Tische. Nein, es gibt im Zimmer keine Tische.

20. Ja, es gibt im Klassenzimmer Studenten. Nein, es gibt im Klassenzimmer keine Studenten.

21. Ja, wir studieren Mathematik. Nein, wir studieren nicht Mathematik.

22. Ja, die Studenten lernen Deutsch. Nein, sie lernen nicht Deutsch, sondern Englisch.

23. Ja, die Arbeiter helfen den Arbeiterinnen. Nein, sie helfen den Arbeiterinnen nicht.

24. Ja, sie geben den Studenten die Bücher, Nein, sie geben ihnen die Bücher nicht.

25. Ja, wir geben dem Lehrer ein Heft. Nein, wir geben ihm kein Heft.

四、将下列各句填入“nicht”, “kein”, “keine”, 并译成汉语。

1. Das Buch ist **kein** Heft.
2. Der Apfel ist **nicht** klein.
3. Herr Zhang ist **kein** (od. **nicht**) Arbeiter.
4. Die Studentin ist **nicht** fleißig.
5. Li Ming ist **nicht** alt, er ist jung.
6. Die Lampe ist **nicht** hell.
7. Die Studenten haben **keinen** Unterricht.

8. Die Arbeiterin hat **keine** Fahne.
9. Ihr habt **keine** Bücher.
10. Ich habe den Füller **nicht**.

五、用“ja”, “nein”, “doch” 回答下列各句, 并译成汉语。

1. Nein, die Wand ist nicht weiß, sondern grün.
2. Ja, sie lernen Deutsch.
3. Doch, Wang Ping ist hier.
4. Nein, der Stuhl ist nicht neu, sondern alt.
5. Nein, die Studentinnen studieren nicht Mathematik, sondern Physik.
6. Doch, sie sind fleißig.
7. Doch, Wu Lin ist ein Kind.
8. Doch, ich habe Bücher.

六、将下列句子译成德语。

1. Dort ist ein Gebäude. Es ist die Beijinger Pädagogische Universität.
2. Das ist kein Buch, sondern ein Heft.
3. Wir lernen nicht Englisch, sondern Deutsch.
4. Haben sie heute Unterricht?
Nein, sie haben nicht heute Unterricht. sondern morgen.
5. Die Studenten fragen den Lehrer.
6. Die Mutter hat einen Sohn.
7. Die Studenten des Professors studieren nicht Physik, sondern Mathematik.

8. Wir geben den Arbeiterinnen Bücher.
9. Sie helfen dem Kind der Ärztin.
10. Lernen sie nicht fleißig?
 {Nien, sie lernen nicht fleißig.
 {Doch, sie lernen fleißig.

Lektion vier (4)

一、填写下列动词的直陈式现在时人称变位形式。

1. Du lebst in Deutschland.
 Ihr lebt in Deutschland.
2. Du arbeitest fleißig.
 Er arbeitet in Beijing.
3. Er gibt dem Studenten ein Buch,
 Ihr gebt der Arbeiterin den Füller.
4. Du liest ein Buch.
 Ihr lest eine Zeitung.
5. Er hilft den Arbeitern.
 Ihr helft der Ärztin.
6. Du besuchst den Professor.
 Ihr besucht die Lehrer.
7. Du ißt Brot.
 Ihr eßt Äpfel.
8. Er schläft gut.
 Ihr schlaft schlecht.

二、用括号内指定的词回答下列问题。

1. Das ist ein Gebäude.
Ich bin Physiker.
Sie liest die Zeitung.
Wir übersetzen den Text.
Er wiederholt das Wort.
Der Tisch steht hier.
Ich schreibe den Satz.
Ich lerne hier an der Universität Chemie.
2. Das ist Professor Zhang.
Ich bin Li Ming.
Wir studieren Mathematik.
Sie kommen aus Shanghai.
Ich stehe hier.
Er heißt Wang Ping.
Sie besucht den Lehrer.
3. Ich frage die Mutter.
Der Student besucht den Lehrer.
Die Lehrerin grüßt uns.
Professor Wang fragt eine Studentin.
4. Ich helfe einer Arbeiterin.
Li Ming hilft dem Lehrer.
Die Mutter gibt dem Sohn ein Bild.
Ich gebe dem Studenten den Füller.
5. Die Tische sind im Zimmer.
Ich bin zu Hause.
Ich arbeite in Beijing.

Die Studenten studieren an der Universität.

Ich komme aus Deutschland.

Der Arbeiter kommt aus der Fabrik.

Ich gehe nach Hause.

Der Lehrer geht nach Nanjing.

三、用肯定、否定两种形式回答下列问题,并译成汉语。

1. Ja, heute sind alle da. Nein, heute sind nicht alle da.

2. Ja, der Student ist zu Hause. Nein, er ist nicht zu Hause.

3. Ja, ich komme aus Wuhan.

Nein, ich komme nicht aus Wuhan, sondern aus Tianjin.

4. Ja, wir gehen nach Hause. Nein, wir gehen nicht nach Hause.

5. Ja, die Lehrerin übersetzt die Sätze.

Nein, sie übersetzt nicht die Sätze, sondern den Text.

6. Ja, der Arzt hilft der Arbeiterin.

Nein, er hilft der Arbeiterin nicht.

7. Ja, ich gebe ihm ein Heft.

Nein, ich gebe nicht ihm ein Heft, sondern ihr.

Nein, ich gebe ihm kein Heft, sondern ein Buch.

8. Ja, der Lehrer gibt mir die Bücher.

Nein, er gibt nicht mir die Bücher, sondern